

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
أ	- پیش‌گفتار ناشر
ج	- پیش‌گفتار مترجم
ه	- سخن مؤلف
۱	فصل اول: آیا می‌توانید از یک چیز خوب، مقدار بیشتری داشته باشید؟
۲	۱- قیمت یک "خوب"
۳	۲- زندگی پُر از مبادلات است
۳	۳- آیا ممکن است از یک چیز "بد" به مقدار بسیار کمی وجود داشته باشد؟
۴	۴- اقدامات و رفتارها از کلمات موثرترند
۵	اقتصاددانان این‌گونه می‌اندیشند
۵	سئوالات؟
۷	فصل دوم: از هر چیزی مقداری صحیح و به‌جا وجود دارد
۸	۱- مزایا و هزینه‌ها
۸	۲- مقدار نهایی و مقدار کل
۹	۳- پیدا کردن مقدار بهینه با توجه به مزایای نهایی و هزینه‌های نهایی

- ۹ - ضربه زدن به سرتان با یک چکش
 ۱۰ - مقدار بهینه تنیس بازی کردن
 ۱۲ - نمایی از زندگی
 ۱۴ - اقتصاددانان این گونه می اندیشند
 ۱۴ - سئوالات ؟

۱۵ - فصل سوم: یک سؤال بپرس، یک نظریه بساز

- ۱۷ - ۱- اگر حق با تو است، پس باید ببینی که
 ۱۷ - ۲- اگر نظریه‌ای رد نمی‌شود، باید نگران شویم
 ۱۹ - اقتصاددانان این گونه می اندیشند
 ۱۹ - سئوالات ؟

۲۱ - فصل چهارم: تغییرات، به طور معمول باعث به وجود آمدن تغییرات دیگری

- می‌شوند
 ۲۲ - ۱- راه کارها عبارتند از
 ۲۴ - ۲- چرا کسانی که رژیم می‌گیرند، اغلب وزن کم نمی‌کنند؟
 ۲۴ - ۳- سقف قیمت
 ۲۵ - ۴- «یک تغییر باعث ایجاد تغییرات دیگر می‌شود» به مدارک تجربی نیاز دارد
 ۲۶ - ۵- برای تعریف کل داستان، باید تمام تغییرات را شناسایی کنیم
 ۲۸ - اقتصاددانان این گونه می اندیشند
 ۲۸ - سئوالات؟

۲۹ - فصل پنجم: چرا پیش‌بینی از توجیه کردن سخت‌تر است؟

- ۳۰ - ۱- برای پیش‌بینی کردن به دانستن چه مواردی نیازمندیم؟
 ۳۲ - ۲- برای توجیه کردن به دانستن چه چیزهایی نیازمندیم؟
 ۳۴ - ۳- اگر خیلی باهوشید، چرا ثروتمند نیستید؟
 ۳۴ - ۴- چرا شما همیشه اشتباهاتی دارید؟
 ۳۶ - اقتصاددانان این گونه می اندیشند
 ۳۶ - سئوالات؟

۳۷ - فصل ششم: آیا واقعا می‌خواستی پولی پرداخت کنی؟

- ۳۸ - ۱- چرا به جای پول کالا ندهیم؟

- ۳۹ - بیایید مثال را تغییر دهیم و ببینیم آیا نتایج متفاوتی به دست می‌آوریم؟
- ۴۰ - چرا ممکن است اساتید به جلسات مرور درس " نه " بگویند؟
- ۴۱ اقتصاددانان این‌گونه می‌اندیشند.....
- ۴۱ سوالات؟

فصل هفتم: آیا واقعاً چمن همسایه سبزتر است؟

- ۴۳ ۱- کدام سهم بهتر است؟
- ۴۵ ۲- بیایید بررسی‌های خود را خلاصه کنیم
- ۴۶ ۳- حال نگاهی به قیمت مسکن بیندازیم
- ۴۷ ۴- کدام قسمت، قسمت سبزتر حصار است؟
- ۴۷ ۵- اندکی حقیقت
- ۴۹ ۶- آیا پزشکان واقعاً ثروتمند هستند؟
- ۵۰ ۷- تلاش برای متوقف کردن روند تعدیل
- ۵۱ اقتصاددانان این‌گونه می‌اندیشند.....
- ۵۱ سوالات؟

فصل هشتم: چرا همیشه دروغ و دروغ‌گو وجود دارد؟

- ۵۴ ۱- ما همیشه به خودمان دروغ می‌گوییم
- ۵۵ ۲- چرا مردم دروغ می‌گویند؟
- ۵۵ ۳- مردم بیش‌تر درباره‌ چه چیزهایی دروغ می‌گویند؟
- ۵۶ ۴- کاهش تعداد دروغ
- ۵۸ اقتصاددانان این‌گونه می‌اندیشند.....
- ۵۸ سوالات؟

فصل نهم: چگونه افراد به نتیجه مطلوب می‌رسند؟

- ۶۰ ۱- طرز فکر یک اقتصاددان
- ۶۲ ۲- وضعیت طلاق
- ۶۳ ۳- یک شرط مهم لازم است تا به نتیجه‌مان برسیم
- ۶۴ اقتصاددانان این‌گونه می‌اندیشند.....
- ۶۴ سوالات؟

فصل دهم: اقتصاددانان از چه نوع توجیهاتی استفاده می‌کنند؟ ۶۷

- ۱- انگور در کالیفرنیا و نیویورک ۶۹
- ۲- از چیزی استفاده کنید که در همه جا، به خوبی جواب دهد ۷۰
- اقتصاددانان این گونه می‌اندیشند ۷۲
- سوالات؟ ۷۲

فصل یازدهم: شرایط خوبی به وقوع می‌پیوندد ۷۵

- ۱- مزایای پول چیست؟ ۷۶
- ۲- پول اختراع نشد ۷۷
- اقتصاددانان این گونه می‌اندیشند ۷۸
- سوالات؟ ۷۸

فصل دوازدهم: برنده و بازنده ۷۹

- ۱- بازی‌های در مجموع مثبت ۷۹
- ۲- بازی‌های در مجموع منفی ۸۰
- ۳- بازی‌های در مجموع صفر ۸۱
- ۴- اقتصاددانان درباره بازی‌های مختلف، چگونه فکر می‌کنند؟ ۸۱
- اقتصاددانان این گونه می‌اندیشند ۸۳
- سوالات؟ ۸۳

فصل سیزدهم: زندگی یک بازار املاک بزرگ است ۸۵

- ۱- موقعیت بهتر در بازار، بیان‌گر چه چیزی است؟ ۸۷
- ۲- اقتصاددانان در این زمان چه می‌کنند؟ ۸۸
- ۳- بازار دانشکده ۸۸
- ۴- بازار نامزدی ۹۰
- ۵- بازار ازدواج ۹۱
- اقتصاددانان این گونه می‌اندیشند ۹۲
- سوالات؟ ۹۲

فصل چهاردهم: زنان و مردان منطقی ۹۳

- اقتصاددانان این گونه می‌اندیشند ۹۷

سئوالات؟ ۹۷

فصل پانزدهم: روش های سهمیه بندی ۹۹

- ۱- بسیاری از مشاجرات در زندگی، درباره روش های سهمیه بندی است ۱۰۰
- ۲- عادلانه نیست ۱۰۰
- ۳- مهم نیست که روش سهمیه بندی چه باشد، مردم برای آن رقابت می کنند ۱۰۱
- ۴- زیبایی ارزش پول به عنوان یک روش سهمیه بندی ۱۰۲
- اقتصاددانان این گونه می اندیشند ۱۰۴
- سئوالات؟ ۱۰۴

فصل شانزدهم: والدو کجاست؟ اقتصاد کجاست؟ ۱۰۵

- ۱- صندلی های کنار راهرو، کنار پنجره و صندلی های وسط ۱۰۶
- ۲- اتاقک بالای سر ۱۰۷
- ۳- آیا فضای بیش تر اتاقک بالای سر، حقه می زند؟ ۱۰۸
- ۴- رفتن به دست شویی ۱۰۹
- ۵- پرده ۱۰۹
- ۶- مجله های خطوط هوایی ۱۱۰
- اقتصاددانان این گونه می اندیشند ۱۱۲
- سئوالات؟ ۱۱۲

فصل هفدهم: مبارزه با مواد مخدر و اتومبیل های شاسی بلند، یا اهمیت تفکر در تغییرات سه گانه ۱۱۳

- ۱- کشف و ضبط مواد مخدر و جرم و جنایت ۱۱۴
- ۲- اتومبیل های شاسی بلند و تروریسم ۱۱۵
- اقتصاددانان این گونه می اندیشند ۱۱۸
- سئوالات؟ ۱۱۸

فصل هجدهم: آیا همیشه و همه جا یکسان است؟ ۱۲۱

- ۱- آپارتمان های نیویورک ۱۲۲
- ۲- سؤالی که اقتصاددانان می پرسند ۱۲۳
- ۳- قیمت بنزین و سؤال دیگری که اقتصاددانان می پرسند ۱۲۴
- اقتصاددانان این گونه می اندیشند ۱۲۷

سئوالات؟ ۱۲۷

فصل نوزدهم: هدایا، مبادلات و نقل و انتقالات ۱۲۹

۱- هدایا ۱۲۹

۲- مبادلات ۱۳۱

۳- نقل و انتقالات ۱۳۱

۴- در جست‌وجوی هدایا، مبادلات و نقل و انتقالات ۱۳۳

اقتصاددانان این‌گونه می‌اندیشند ۱۳۴

سئوالات؟ ۱۳۴

فصل بیستم: هیچ ده دلاری در پیاده رو وجود ندارد. ۱۳۵

۱- چگونه "اصل ده دلاری" به اقتصاددانان کمک می‌کند؟ ۱۳۷

۲- اصل "ده دلاری" و قانون تقاضا ۱۳۷

۳- اصل "ده دلاری" و زیر پا گذاشتن قراردادهای کارتل (اتحادیهٔ صاحبان صنایع مشابه) ۱۳۸

۴- اصل "ده دلاری" و استخدام ۱۳۹

۵- آیا تمام شد؟ ۱۴۰

اقتصاددانان این‌گونه می‌اندیشند ۱۴۱

سئوالات؟ ۱۴۱

فصل بیست و یکم: نسبت‌ها: دو برابر بهتر از آنچه هست ۱۴۳

۱- نسبت درصد تغییرات در درآمد به درصد تغییرات در قیمت‌ها ۱۴۴

۲- نسبت مقدار تقاضاشده به مقدار عرضه‌شده ۱۴۴

۳- نسبت قیمت‌ها در یک سال به قیمت‌ها در سال دیگر ۱۴۵

۴- نسبت درصد تغییرات در مقدار تقاضاشده به درصد تغییرات در قیمت ۱۴۶

۵- نسبت متوسط هزینهٔ متغیر به قیمت ۱۴۷

۶- نسبت درآمد نهایی به هزینهٔ نهایی ۱۴۷

۷- آیا این روند ادامه دارد؟ ۱۴۸

۸- نسبت "آیا ادامه دارد" دیگر ۱۴۹

۹- نسبت بودا ۱۵۰

۱۰- پیدا کردن نسبت‌های خودتان ۱۵۱

اقتصاددانان این‌گونه می‌اندیشند ۱۵۲

سئوالات؟ ۱۵۲

فصل بیست و دوم: چیزی بیش از عقل سلیم نیاز است ۱۵۳

- ۱- چگونه به این سؤالات پاسخ می‌دهید ۱۵۳
- ۲- چرا ریکاردو تنها به عقل سلیم خود اکتفا نکرد؟ یا چگونه می‌توانیم همانند او شویم؟ ۱۵۷
- ۳- آدام اسمیت نیز یک معما داشت ۱۵۷
- ۴- عقل سلیم و یک نسبت ۱۵۹
- ۵- چگونه بفهمم که اشتباه می‌کنم؟ ۱۶۰
- اقتصاددانان این‌گونه می‌اندیشند ۱۶۲
- سؤالات؟ ۱۶۲

فصل بیست و سوم: آیا من این را می‌خواستم؟ آیا من باید بازخواست شوم؟ ... ۱۶۳

- ۱- گاهی اوقات به‌دلایلی، خود را تحت فشار می‌گذاریم ۱۶۵
- ۲- آیا دانشجویان امتحان سخت می‌خواهند؟ ۱۶۶
- ۳- آیا جریمه به خاطر سرعت بالا، بد است؟ ۱۶۷
- ۴- کارفرمایان و کارگران ۱۶۸
- اقتصاددانان این‌گونه می‌اندیشند ۱۷۱
- سؤالات؟ ۱۷۱

فصل بیست و چهارم: مناسب برای من، مناسب برای تو، نامناسب برای ما ۱۷۳

- ۱- جنگ سرد ۱۷۴
- ۲- دیزنی‌لند ۱۷۵
- ۳- منافع شخصی و نتیجه گروهی ۱۷۵
- ۴- بررسی نتیجه منفی استفاده مجانی ۱۷۶
- اقتصاددانان این‌گونه می‌اندیشند ۱۷۹
- سؤالات؟ ۱۷۹

پیش‌گفتار ناشر

گرچه اقتصاد و مسائل مربوط به آن، یک جنبه از زندگی انسان است و همه زندگی او را در برنمی‌گیرد، اما اقتصاد و موضوعات مربوط به آن نقش مهمی در زندگی وی دارند. اهمیت روزافزون مسائل اقتصادی سبب شده عوامل اقتصادی بر جنبه‌های اجتماعی، سیاسی و حتی فرهنگی کشورها سایه افکند. کشورهایی که به‌دلیل بحران‌های اقتصادی، اجتماعی و جهت‌گیری‌های سیاسی داخلی و همچنین انواع تهدیدهای خارجی از جمله تحریم‌های اقتصادی ناعادلانه از سوی قدرت‌های سیاسی و اقتصادی از ثبات اقتصادی بهره‌مند نیستند، مستلزم این هستند که کارشناسان و برنامه‌ریزان اقتصادی برای گذر از بحران‌های اقتصادی، تدابیری را اتخاذ کنند. مقام معظم رهبری در طی سال‌های اخیر به دولت و مردم ایران دستوراتی داده و راه‌کارهایی را به‌منظور گذر از بحران‌های اقتصادی سال‌های اخیر ابلاغ فرموده‌اند. بسته پیشنهادی اقتصاد مقاومتی معظم‌له و نام‌گذاری سال ۱۳۹۳ به نام سال اقتصاد و فرهنگ، با عزم ملی و مدیریت جهادی یکی از این تدابیر است.

پرواضح است که درک درست از مفاهیم اقتصادی منجر به به‌کارگیری آنها در زندگی روزمره می‌شود. هدف اصلی کتاب حاضر آموزش مفاهیم اقتصادی و نحوه استفاده از آنها در زندگی است. نویسنده این اثر بر آن بوده تا مفاهیم اقتصادی را از حالت تئوری و آکادمیک به

حالت عینی و شهودی تبدیل کرده تا خواننده را با مطالعه و بهره‌مندی از مثال‌های کتاب، تأثیر آن را در زندگی و معیشت خود به‌منظور متعادل کردن درآمد و هزینه‌های خود مشاهده کند و قدرت اقتصادی خود و خانواده‌اش را با توجه به سطح درآمدهایش به وضعیت قابل قبولی تبدیل نماید.

بدون شک دستیابی به یک اقتصاد باثبات، نه تنها وظیفه دست‌اندرکاران اقتصادی، بلکه وظیفه تک‌تک آحاد جامعه است. به امید روزی که در سایه توجهات ایزد منان و امام عصر (عج) و اقدامات سازنده اقتصادی دولت‌مردان و کارشناسان اقتصادی، شاهد پیشرفت در همه زمینه‌ها به‌خصوص اقتصاد ایران اسلامی باشیم.

مؤسسه فرهنگی هنری پردازش هوشمند علائم بر خود لازم می‌داند از مساعی و تلاش‌های همه کسانی که در انتشار این کتاب از هیچ کمکی دریغ نورزیده‌اند، سپاس‌گزاری و قدردانی به‌عمل آورد.

در پایان متذکر می‌شویم که این اثر هرچند به‌نوبه خود نمی‌تواند به‌تنهایی کلیدی برای حل مشکلات اقتصادی عدیده کشور باشد، اما به‌یقین مطالعه آن می‌تواند برای همگان از این حیث که نوعی نگاه جدید به مسائل اقتصادی به خوانندگانش می‌دهد و از طرفی در تصمیمات اقتصادی یاری‌رسان خواهد بود، مثمرتر باشد. به‌همین منظور ضمن توصیه به مطالعه این اثر خواهشمند است با انتقادهای سازنده ما را از کاستی‌ها و نواقص احتمالی آگاه ساخته تا آثار آتی در حداقل کاستی و نقص به خوانندگان ارائه شود.

ناشر

مؤسسه فرهنگی هنری

پردازش هوشمند علائم

تابستان ۱۳۹۳

پیش‌گفتار مترجم

مسائل اقتصادی در زندگی روزمره انسان چنان تأثیرگذارند که این تأثیرات را همه آحاد جامعه از کارمند و کاسب و دانشجو گرفته تا سایر صاحبان مشاغل و حرف، با گوشت و پوست خود احساس می‌کنند.

از زمانی که در جمع کوچک خانواده به‌عنوان اولین نهاد اجتماعی با مفاهیم اولیه پول، سرمایه، هزینه، درآمد و سایر مفاهیم اقتصادی آشنا شدم و نگرانی‌های والدینم را به‌منظور متعادل کردن هزینه‌ها و درآمدها شاهد بودم، در این اندیشه بودم که برای برطرف کردن نسبی دغدغه‌های سرپرستان خانوار ایرانی و کم‌کردن فشارهای اقتصادی چه تدبیری باید اندیشید؟ این فکرها ادامه داشت تا این که با گردش چرخ زمانه خودم را به‌عنوان یک دانشجوی رشته اقتصاد در یکی از دانشکده‌های اقتصادی دیدم. تاکنون در خلال سال‌های اندک دوران دانشجویی از محضر استادان این رشته درس‌های فراوانی آموخته‌ام؛ به‌گونه‌ای که پاسخ بسیاری از پرسش‌های دوران قبل از دوران دانشجویی را یافتم؛ تا این که روزی در جستجوی کتاب‌های مورد نیاز داشگاهی با کتابی تحت عنوان "اقتصاددانان چگونه می‌اندیشند" آشنا شدم. مؤلف این اثر ارزشمند که خود اقتصاددانی اهل کشور آمریکاست، این اثر را نه به زبان دانشگاهی،

بلکه به زبانی ساده و قابل فهم عامه مردم با آوردن شواهد و مثال‌های عینی و شهودی، آن‌چنان مفاهیم اقتصادی را شرح داده که برایم بسیار جالب و تأثیرگذار بود.

پس از مطالعه این کتاب به این فکر افتادم که این اثر ارزشمند را به زبان فارسی ترجمه کرده و در اختیار مردم کشورم قرار داده تا از زاویه‌ای دیگر به مفاهیم اقتصادی بنگرند و با مطالعه آن راه‌حلهایی ساده و علمی برای حل مشکلات اقتصادی خود بیابند.

خواننده گرامی، می‌دانم که در ترجمه این اثر کاستی‌ها و نارسایی‌هایی وجود دارد، امیدوارم که این دانشجوی جوان را که در ابتدای راه تحصیل و ترجمه قرار گرفته با پیشنهادها و انتقادهای سازنده‌تان یاری‌رسان باشید تا اگر در آینده باز هم توفیقی برای ترجمه حاصل آمد، عاری از خطاهای ترجمه باشد.

ترجمه این کتاب را که اولین اثر ترجمه‌ای بنده است، تقدیم می‌دارم به روح مطهر شهدای نظام مقدس جمهوری اسلامی ایران، که هرچه داریم از برکت خون سرخ آنان است و هم‌چنین به پدر و مادر عزیزیم که در همه مراحل زندگی یار و یاور و مشوقم در انجام امور بوده‌اند؛ به‌خصوص پدر بزرگواری که از اولین روزهای ترجمه این اثر تا چاپ آن، در کنار من بوده و اگر حمایت‌های معنوی ایشان نبود، چاپ این اثر امکان‌پذیر نمی‌شد.

سعید رستم‌پناه

تابستان ۱۳۹۳